

城市研究译丛

全球城市 地方商街

从纽约到上海的日常多样性

Global Cities, Local Streets

Everyday Diversity from New York to Shanghai

主编

〔美〕莎伦·佐金 (Sharon Zukin)

〔美〕菲利普·卡辛尼兹 (Philip Kasinitz)

〔美〕陈向明 (Xiangming Chen)

张伊娜 杨紫蔷 译



同济大学出版社

R
ROUTLEDGE

城市研究译丛

全球城市 地方商街 从纽约到上海的日常多样性

Global Cities, Local Streets
Everyday Diversity from New York to Shanghai

主编

(美) 莎伦·佐金 (Sharon Zukin)

(美) 菲利普·卡辛尼兹 (Philip Kasinitz)

(美) 陈向明 (Xiangming Chen)

张伊娜 杨紫蕾 译

同济大学出版社

Global Cities, Local Streets: Everyday Diversity from New York to Shanghai 1st Edition/edited by Sharon Zukin, Philip Kasinitz, and Xiangming Chen/ISBN: 978-1-138-02393-2

© 2016 Taylor & Francis

Authorized translation from English language edition published by Routledge, an imprint of Taylor & Francis Group LLC. All rights reserved. 本书原版由 Taylor & Francis 出版集团旗下, Routledge 出版公司出版, 并经其授权翻译出版。版权所有, 侵权必究。

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal. 本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

上海市版权局著作权合同登记章 图字: 09-2015-870 号

图书在版编目(CIP)数据

全球城市 地方商街: 从纽约到上海的日常多样性/
(美) 莎伦·佐金(Sharon Zukin), (美) 菲利普·卡辛
尼兹(Philip Kasinitz), (美) 陈向明主编; 张伊娜,
杨紫蔷译. —上海: 同济大学出版社, 2016. 9

书名原文: Global Cities, Local Streets;
Everyday Diversity from New York to Shanghai
ISBN 978-7-5608-6383-2

I. ①全… II. ①莎… ②菲… ③陈… ④张… ⑤杨
… III. ①城市社会学—研究 IV. ①C912.81

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 126885 号

本书由上海文化发展基金会图书出版专项基金资助出版

全球城市 地方商街: 从纽约到上海的日常多样性

Global Cities, Local Streets: Everyday Diversity from New York to Shanghai

主编 (美) 莎伦·佐金(Sharon Zukin) (美) 菲利普·卡辛尼兹(Philip Kasinitz)
(美) 陈向明(Xiangming Chen)

张伊娜 杨紫蔷 译

出品人 华春荣 策划 江岱 责任编辑 罗璇

责任校对 张德胜 封面设计 张微

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(地址: 上海市四平路 1239 号 邮编: 200092 电话: 021-65985622)

经 销 全国各地新华书店、建筑书店、网络书店

排版制作 南京展望文化发展有限公司

印 刷 江苏句容排印厂

开 本 787 mm×960 mm 1/16

印 张 15.5

字 数 310 000

版 次 2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-6383-2

定 价 56.00 元

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

中文版序：本地商店的重要意义

本书的目的在于,通过在较小的尺度上,对6座城市12条地方商业街展开近距离的观察,分析全球城市的巨大变化。粗看之下,采用这样的方法似乎难以获得回报。从12条街、街上的小店以及它们的店主身上,如何能探究大城市的日夜运转,社会交往的步履匆匆,乃至市民栖居其中的物质和精神图景?为了解答上述问题,我们以一项独特的比较型研究,将城市空间中最突出的地方性与全球趋势联系起来。

在我们看来,地方商业街不仅是应对都市变化的重要反应,而且是催生改变,并将其融入空间、叙事和日常生活的促进剂。当然,比之中央商务区和购物中心,这些街道显得不那么气派。它们需要较少投入,传统上只供应日常需求:蔬菜水果,理发修面,外带熟食,五金工具。然而,地方商业街是由社会中的主导运动形成的,进而成为后者发生的地点。这样的主导运动包括人员的流动、物资的流动和文化交流,当前则着重体现为全球化、迁徙,以及最近的士绅化和城市更新。

对地方商业街而言,一个关键问题是“谁”能抵达那里并在那里站住脚。购物者、店主和附近居民既决定了街上的货品和服务的种类,也决定了社会氛围。一种街道,商店售卖昂贵服装,咖啡馆提供卡普奇诺;还有一种街道,小贩直接朝着大街开店,售卖面条和馒头。两种街道的名声大不相同。商店的内部空间和街道的公共空间影响着邻居和陌生人之间的互动。这些空间的面貌和它们给人的感觉创造了邻里街区的地方特性。

通过在地方商业街摆摊开店,移民总能在一座城市的经济体系中找到一席之地。他们的行为不一定合法,因此与地方政府的关系处在风险之中。但是在最好的情况下,地方商业街上的外来者为长期居住在本地的人以及与自己一样的外来同乡提供有用的服务,从而促进了社会融合。而且地方商业街不仅是经济交易的空间,也是文化交流的空间,说不同语言或带有不同的口音的人们,能在那里得到接纳。简而言之,地方商业街由日常生活中多样的社会和文化空间组成。这些空间在一条街道上的拼接——文化多样性体现于某个空间内部或空间与空间之间——形成了

全球城市的世界主义特色。

然而,全球城市的开发项目常常破坏地方商业街的多样性、亲密性和原真性。跨国连锁企业取代家庭经营的小店,酒吧挤走了简单饭馆。最糟的时候,整条街的小商店会瞬间消失,被标准化零售直销店组成的巨型室内购物中心吞噬,有时候是由于国家驱动的再开发,有时候是由于市场导向的士绅化。连锁公司的取代,不仅令某些小店主失去生计,而且也让本地居民失去了本地商店营造的家园感、地方特性和社会共同体。

这样的故事发生在上海,也发生在纽约、多伦多、阿姆斯特丹、柏林和东京。本书的每一章讲了上述一个全球城市的故事,它一方面追踪两条当地商业街的变化轨迹,另一方面展现一套超越地方差异的城市发展的“全球通用策略”。我们看到,地方政府想要提升商业街的档次,它们通常不欢迎外来店主,尤其是来自国外的店主。到处都在涨租金,地方政府对此不太干预。同时,所有类型的实体商店都面临着电子商务的强大竞争。这些状况改变了许多地方商业街的人口类型、店面设计和社会特色。上海的两条街(田子坊和民星路)也不例外。

尽管如此,进行跨国比较总是困难的。每个国家有自己的文化传统,它们的城市景观反映了不同形式的建筑遗产,讲述着不同社会的发展历程。而且,各国政府在其中扮演的角色,尤其是地方政府调控商业和监管街道生活的方式,存在着很大差异。本书的研究伙伴分别代表北美洲、亚洲和欧洲,异地合作的经历提醒我们,同样的状况在一种环境中理所当然,在另一种环境中就可能令人惊异;反过来,前者的例外也许正是后者的预期。不过,有一些趋势在所有城市中都能为研究者察觉,这个显著的发现使我们越来越担心,正如许多商业和政府机构解读的那样,全球化对城市生活有一种同质化的效应。

本书的每一章都表明,对地方商业街和小商业区而言,全球市场和跨国移民的影响已经增强了。国内的外来人口和侨居海外的店主也起了关键作用。有的移民拥有高级技能,通过高等教育获取文化资本,并且以新的审美形式重塑地方商业街。有的移民缺乏技能,可能说不了本地的语言或方言,他们售卖的商品和服务,无法吸引高社会层次或民族背景不同的居民。地方政府选择保护本地商店还是强迫它们改变,会对传统的地方特性及社会团体之间的关系产生巨大效应。尽管6座城市中所有的地方政府都未曾尽力保护地方商业街不被士绅化,我们所描述的共同趋势在不同城市却有着不同的表现。

这个比较型项目对上海而言非常重要。中国城市,尤其是上海,在有些观点看来是“特例”,因为它们受到强有力的政府规划、大规模拆除及广泛重建的影响,在大

尺度上发生着迅速的转变。然而我们发现,上海比预想的更接近书中的其他城市。市中心的租金在上涨,消费者的品味变得越来越讲究,许多新店的审美代表了全球通行的、士绅化的 ABC 类型商店:艺术画廊(Art Galleries)、精品店(Boutiques)和咖啡馆(Cafés)。这些变化在田子坊表现得尤为显著。田子坊地块位于旧城中心附近,综合了购物、娱乐和文化功能。然而在 20 年前,那里还没有多少商店;21 世纪初,该地经历重生,成为文创园区;最近一段时间,依靠既有的国有工厂建筑和传统民居,田子坊迅速商业化。

不过我们相信,在上海及中国的其他城市,小尺度商业生活的重新出现是推动城市变化的一种正向力量。过去 30 年间,上海的零售商店经历了从几乎全部为政府所有到私人所有占绝对比例的转变,使得当地商店的经济和文化地位向世界上其他城市的商店看齐。我们在上海的研究还发现,地方政府的管制可能比外人想象的要松一些。地方政府不仅在拆除泰康路区块的事情上作出让步,允许田子坊在草根企业家的行动中发展,而且容忍小商店在中环以外类似民星路的街道上无照经营。这种务实的做法能够吸引外来人员,并向本地居民提供便利服务。

而且,田子坊之类城市中心附近的商业区吸引了一大批海外商业投资者,包括归国华侨。他们针对经济条件充裕的本地消费者、正在扩展中的中产阶层、年青人及外国游客的需求,供应一系列商品和食品。这些本地商店正在创造一种新的消费时尚,鼓励人们购买老上海的东西,让老旧街道重焕生机。它们还帮助改善文化创意产业的孵化环境。因为以上原因,本地商店应该受到鼓励。

然而我们最近获悉,上海市政府开始整治没有营业执照的私营小商店。无独有偶,民星路上之前一直无照经营的理发店(我们研究的个案之一),正在搬往附近的商业广场,重新开业后将提供发型设计和美甲服务,成为一家档次更高、业务更全的理发沙龙。店主是外地人,已经取得一张经营新店的执照。这次搬迁既是店主对政策收紧的反应,也体现了成功私营商店和外地企业家的向上流动。其实针对这种向上的流动,政府调控可以更友好的方式来支持,而不是简单地发布通知关闭“非正规”商店。这一建议适用于上海,同样也适用于本书中其他城市的政府,首先就是阿姆斯特丹,然后是柏林和多伦多。

我们发现的这些问题,还有待更多的人在一个国际合作的框架内对城市空间进行比较型研究。政府对本地商店的政策,城市生活的同质化与持续分化之间的张力,在城市日益拥挤多样的情况下,既保护活力也保护原真性的需求:上述问题应该引发更多国际研究合作,对城市生活的复杂互动开展更加深入的理解。我们也希望本书中文版的出版,将会激起中国学者和学生对中国其他城市本地商店的兴趣,

推动一波新的研究浪潮。最后,我们借此机会衷心感谢复旦大学社会发展与公共政策学院张伊娜副教授,杨紫蔷同学,以及徐誉嘉、干一慧、缪家驹、卜嘉田、罗闻乐、涂然等6位同学为本书的翻译和出版付出的辛勤劳动。

莎伦·佐金

菲利普·卡辛尼兹

陈向明

目 录

图片目录

表格目录

中文版序：本地商店的重要意义

第一章 日常多样性的空间：地方商业街生态系统的拼接

莎伦·佐金 菲利普·卡辛尼兹 陈向明 1

社区商业街的社交世界；全球化和士绅化的重要性；从民族聚合到超级多样性；艺术画廊、精品店和咖啡馆模式；结构化的生态系统：供应链、居民、媒体形象以及地方政府；社会多样性和“精神所有权”

第二章 从“贫民区”到全球化：纽约两条社区商业街

菲利普·卡辛尼兹 莎伦·佐金 28

士绅化和新移民带来的民族、种族及宗教方面的变化；从“移民梦”到“潮人推动的士绅化”，从特定民族所有到其他文化群体共生；“精神所有权”的动摇

第三章 从下至上的商业发展：上海本地商户的韧性

于海 陈向明 钟晓华 57

小商店在政府的直接控制之外重生；城市中心附近出现艺术画廊、精品店和咖啡馆；城市外围，国内移民经营着日常商品店铺；租金上涨和针对外来人口的社会权利不公

第四章 从蔬菜水果摊到咖啡馆：阿姆斯特丹社会多样性的产生

伊丽丝·哈格曼 安克·亨德里克斯 扬·拉特 莎伦·佐金 87

本土荷兰人占主导的高端商业街以及跨国移民经营者取代了本土

店主的低端商业街;政府增强低端商业街“多样性”的巨大努力,包括引入新的餐馆、精品店和咖啡馆

第五章 大重建愿景的存与亡:普通柏林商业街的多样性、衰退与升级

克里斯蒂娜·亨切尔 塔利亚·布洛克兰 117

前西柏林低收入、民族超级多样社区中的两条商业街;一条街开展居住士绅化,刺激政府推动店铺升级;另一条街无望开展士绅化,抑制商业变迁

第六章 变化中的多伦多街道:商业街的士绅化

凯瑟琳·兰金 神崎邦友 希瑟·麦克莱恩 136

多伦多低收入、民族超级多样社区中的两条商业街;一条街上的艺术画廊、精品店和咖啡馆模式,另一条街受到政府的社会监控

第七章 东京“生动的”商业街:全球化原真性的悖论

服部圭郎 金善美 町村敬志 166

适度高档社区的两条商业街;“全球化原真性”在一条街被传统日本美学推动,在另一条街被潮流酒吧和复古服装店推动;高租金和需要持续刷新传统的压力

第八章 地方性的商店,全球化的街道

菲利普·卡辛尼兹 莎伦·佐金 陈向明 191

地方商业街的复杂性和社交性;全球化和士绅化的风险;经济活力、民族多样性、改变的能力;租金和维持地方所有权的挑战

研究笔记:如何整合一个横跨不同国度的研究项目

莎伦·佐金 菲利普·卡辛尼兹 陈向明 202

研究人员简介 211

索引 215

译后记 236

图片目录

第一章

图 1-1	公元 79 年毁于火山爆发的庞贝古城橄榄油商店遗址	2
图 1-2	2000 年曼哈顿伊丽莎白大街上意大利裔美国人社区的老店面	3
图 1-3	ABC 类型的商店集艺术画廊(art galleries)、精品店(boutiques)和咖啡馆(café)于一体,给上海的田子坊带来士绅化的跨国标志	11
图 1-4	布鲁克林的阿里特立尼达烧烤店传递着民族、种族和宗教多样性的视觉信息	14
图 1-5	地方商业街结构化的生态系统	16

第二章

图 2-1	纽约地图,图中标示出奥查德街和富尔顿街	31
图 2-2	(a) 2013 年的“老”奥查德街,楼上几层已经被翻新成“奢华”出租公寓,楼下的店铺如今已不复存在;(b) 2014 年的“新”奥查德街,可见咖啡馆、设计精品店及不一样的购物者	32
图 2-3	富尔顿街的午后	33
图 2-4	1980—2010 年奥查德街零售商业类型	36
图 2-5	1980—2010 年富尔顿街零售商业类型	46

第三章

图 3-1	上海地图,图中标示出田子坊和民星路	59
图 3-2	田子坊里弄及店铺的位置	60
图 3-3	1978—2012 年零售商店的所有权类型	62
图 3-4	田子坊重新装修后的石库门房屋	66
图 3-5	田子坊的商店类型	67

图 3-6 民星路上的便利店	75
图 3-7 民星路上的商店类型	77

第四章

图 4-1 阿姆斯特丹地图,图中标示出乌得勒支街和爪哇街	89
图 4-2 乌得勒支街街景	90
图 4-3 爪哇街街景	90
图 4-4 1958—2010 年乌得勒支街商业类型	94
图 4-5 乌得勒支街上的商店往往长期经营	97
图 4-6 1980—2010 年爪哇街的商业类型	101

第五章

图 5-1 柏林地图,图中标示出卡尔·马克思街和穆勒街	119
图 5-2 卡尔·马克思街街景	121
图 5-3 卡尔·马克思街的多重用途商店	123
图 5-4 穆勒街街景	123

第六章

图 6-1 多伦多“三个城市”地图,图中标示出布鲁尔谷和丹尼斯山的位置	138
图 6-2 1960—2010 年布鲁尔谷 BIA 零售商业的变化	144
图 6-3 不同民族-种族背景的店主在布鲁尔谷经营的年数	145
图 6-4 从皇后西街搬到布鲁尔谷的艺术画廊(照片右边)	147
图 6-5 1960—2010 年丹尼斯山 BIA 零售商业的变化	152
图 6-6 不同民族-种族背景的店主在丹尼斯山经营的年数	152
图 6-7 在丹尼斯山服务移民人口的本地商户	154

第七章

图 7-1 东京地图,图中标示出麻布十番和下北泽的位置	168
图 7-2 麻布十番售卖来自冲绳的传统油炸甜点花林糖(karinto)的商店	170
图 7-3 下北泽的小商店	173

表格目录

第一章

表 1-1	从纽约到上海的地方商业街	10
表 1-2	商业街地方特性的全球化根源	12

第三章

表 3-1	1949—1978 年间上海小商店情况	61
-------	---------------------------	----

第七章

表 7-1	1987—2013 年麻布十番的零售商业	175
表 7-2	2011 年下北泽的零售商业	181

第一章 日常多样性的空间：地方商业街生态系统的拼接

莎伦·佐金 菲利普·卡辛尼兹 陈向明

如果你好奇当今多样性是如何推动城市发展的,那不妨在住地附近任何一条商业街走一走。地方商业街道正在迅速发展成为一个“全球化的”城市生息之地,在这里你能听到、看到、闻到、触摸到,甚至品尝到来自世界各地不同的语言和文化。全球化能融入地方社区,归功于来自世界各地的移民与土生土长的本地居民共同生活工作,以及不同文化间的交流,比如本地佳肴和外地美食的碰撞:从比萨饼(pizza)到奶酪猪肉玉米饼(pupusas)都各放异彩,成为当地吸睛之处。

在我们的日常生活中,譬如散步、逛街、把衣服送去干洗店或者是下馆子……我们每天都在不同的空间里体会和经历着多样性。

地方商业街已是这个星球上最稀松平常的空间了。商业街位于居住区,其上往往点缀着一些小型的商店,这些将我们的家与外部世界联系在一起的通道似乎是实用却无关紧要的。但事实上,它们绝不仅仅只用于商业交流,地方商业街还承担着同样重要的社会可持续发展与文化交流责任。

那么,商业街是如何形成的?是如何发展变化的?商业街多样性到底意味着什么?

虽然它们的名声不如雅典古市集和古罗马广场那么如雷贯耳,却有着类似的历史根基(图 1-1)。这些街道为附近的住户们创造微型集市,并且构建出一种“天然的”社区中心。这个社区中心通常是城市活力的热点。但是,在今天这样一个流动性增速和全球化“洪流”席卷的时代,本地小商店的地位在城郊购物中心和线上零售业的双重夹击下变得越来越岌岌可危。

我们编撰整合此书,是因为我们相信地方商业街理应兴旺繁荣。我们喜欢商业街的人情味,喜欢它们让社会沟通成为可能的方式,不论这种方式多么稍纵即逝或肤浅。我们喜欢它们营造出的友善的环境,因为它给人们骑自行车或是步行外出办事提供了空间。我们同样也很喜爱本地商店,因为它们让交易资金在当地周转而不

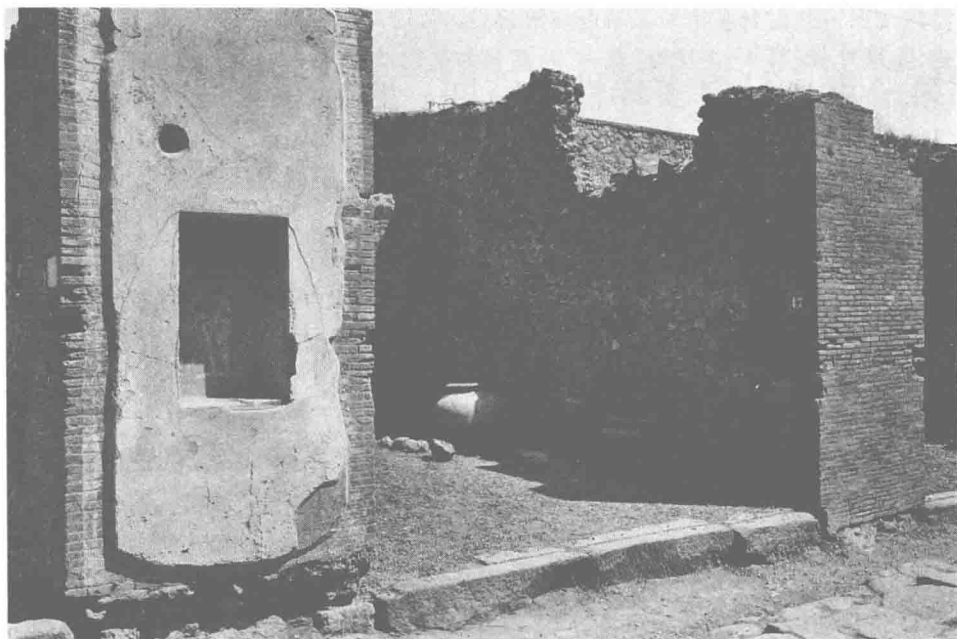


图 1-1 公元 79 年毁于火山爆发的庞贝古城橄榄油商店遗址

来源：理查德·罗森(Richard Rosen)拍摄

是流向外地的企业总部。更重要的是,这些小商店的店主对所在街道、顾客和附近社区更容易培养出感情。我们很欣赏那些由小店主支撑和复兴的社区,而且这些店主通常是来自乡村或海外的移民。

综上所述,我们呈现了 6 个全球城市 12 条地方商街的故事,从纽约到上海,经由多伦多、阿姆斯特丹、柏林和东京。我们发现这些地方商业街的运作方式以及面临的困境都有着惊人的相似之处,但同时我们也发现了这些街道在面对当今两大挑战——全球化与士绅化上截然不同的应对方法。

放眼世界各地风土人情,会给我们提供一个广阔的视角去回答那些关心城市多样性的人们所重视的问题。在多大程度上,本地商店看似漫不经心的随意组合,体现了一个城市的过去,亦同样预示着这个城市的未来?

3 一个社交世界

让我们从发现大多数地方商业街的优点开始,当然也包括本书提及的 12 条街

道。杂货店、熟食外卖店、干洗店和美发店聚集在一起，为当地居民提供了一个能够满足基本生活所需的便利之所。不仅如此，本地小商店们也使得城市生活社交化了（图 1-2）。



图 1-2 2000 年曼哈顿伊丽莎白大街上意大利裔美国人社区的老店面

来源：理查德·罗森拍摄

试想一下咖啡馆、酒吧、理发店和美甲店：人们把时间花在这些地方，相聊八卦或谈论时事，或者只是买咖啡时的一句“早安”，便在外部世界与自己的居家社区之间建立起一个短暂的连接，无论是在店内还是在街外，本地小商店都维系着社会的互动。

观察那些扫视着人行道并留意着过往行人的店主们。城市的法规通常只会要求这些店主们保持店门周边的卫生整洁，不过他们做的不仅仅只是这些。

简·雅各布斯(Jane Jacobs, 1961)是一位对城市很有洞察力的作家，她注意到了商店主人是如何通过他们的行为维护当地街道治安的。这些店主们随时戒备着可能发生的犯罪，为上学的孩子们提供一个安全的庇护所，在陌生的海洋中建起一座熟悉的岛屿。在雅各布斯居住的纽约市的街道上，店主们熟悉很多周边街坊邻里的名字，当这些人不在家但又有包裹需要签收的时候他们可以帮忙代收包裹，甚至邻里们会把家里的备用钥匙给店主们以备不时之需。店主和店员们无偿承担了这些责任，为当地居民的生活提供了安全与便利。

不过，尽管店主们参与到了顾客们的日常生活中，雅各布斯所在的商业街区也依旧不是传统意义上那种“这个地方每个人都认识你”的村庄概念。大部分的店主们并不居住在商业街附近，所以即使大部分购物者是附近居民，这条街上的社交生活也并不排斥外来人员。

4

对于雅各布斯而言,地方商业街无疑是一个既不像家那么私密,也不像中央商务区那样毫无特色的城市空间。在最佳情况下,地方商业街是一个能同时满足周边住户和外来陌生人需求的地方。

在雅各布斯的时代,也就是在大型购物中心、超级市场和网购未出现之前,城市居民们基本上在附近的商业街巷就可以获得他们所有的日常所需。每家店——“屠夫,面包师,烛台匠人”,正如这首古老的童谣中所唱的那样,大家各司其职。在城市的各处,每一条地方商业街都复制了相同且专业化了的功能结构。不过每条商业街所在的社区都各有特色,它们携带的DNA嵌入了当地商业街的生态系统里。

如果说生态系统是一个有着很多关联部分的复杂网络,所有的部分都与周围的环境相互作用,那么,地方商业街生态系统便将由店主、店员、购物者及当地居民日积月累创造出来的社会、经济、文化交流网络,汇聚在一个实体空间中。这些网络有时延伸得很远,比如从全球各地移民到发达国家的男男女女,给那里的城市带去中餐馆或墨西哥快餐店;有时却近在眼前,好比住在隔壁街区的消费者,为了买一瓶橘子汁,光顾午夜依旧营业的小卖部、果蔬店或酒铺。

在最理想的情况下,你无须离开平日居住的社区便可满足日常所需。

商业街和邻里社区

20世纪40年代,作家E. B. 怀特(E. B. White)把纽约形容为一个由“无数小型社区”所组成的城市。在这里,每一条商业街都为居民们提供了一个真正意义上能在实际生活中“自给自足”的居住环境。每一条地方商业街都会为居民们提供各种各样的产品和服务,日常生活必需品和偶需品。就是从那时起,一些商品的专卖店开始渐渐过时,被社会淘汰。不过,当怀特重新统计他了解的当地商店的种类时,他发现这些店铺的名字依然如熟悉民谣般萦绕在他耳边。怀特说:

不论你生活在纽约市何处,你总能在附近的一两个街区里找到一间杂货铺、一间理发店、一间报刊亭、一间擦鞋的小铺、一间储藏冻煤和木材的地窖、一间干洗店、一间洗衣店、一间熟食外卖店(预定啤酒和三明治后一小时内送货上门)、一间花店、一间中介代办公司、一间电影院、一间收音机修理店、一间文具店、一间男子服饰经销店、一间裁缝店、一间药店、一间汽车修理店、一间茶室、一间酒吧、一间五金行、一间酒类专卖店、一间修鞋店(White, 1949: 35-37)。

上海也一样,1949年以前,本地商店形成了极为相似的邻里生态系统,这些生态系统携带着周边社区的DNA:

社区中最常见的商店通常贩卖粮食、煤炭、棉纺织品、杂货、热水、香料、副食品、水果、红酒、肉类、蔬菜和其他种类商品。其他商店则提供例如裁缝、理发、房屋维修和货币兑换的服务,还有洗衣店、茶馆和公共澡堂。简言之,在上海的里弄街坊里买卖的商品和提供的服务都与日常生活紧密相关,人们在自己居住的弄堂里就能获得与生活密切相关的东西或是服务(Lu, 1995)。

5

如同纽约和上海,所有全球化了的城市都发展出了相同的生态系统,一种不断复制的商品和服务零售业的拼接形态。这些商店的大多数由个体家庭运营着,过去如此,今天依然。

追溯历史,很容易怀念起一种本地生活方式的亲密度,它们似乎已经消失,只能存在于我们的想象中。但我们依旧能在地方商业街中看到一些客观特性:可漫步其间,自成一体,多样化的商品和服务,以及建立联系的机会。因此它们依旧是社会、文化和生态环境中重要的一部分。这些模式被如今的新科技和外来移民干扰着,同时也强化着。

新科技与迁移

如今,随着人们拥有了对更多产品的选择权,为消费这些产品,人们对地区流动性也有了更大的需求。人们更加依赖社交平台来寻找特定的商品和服务,比较价格,参考评价。消费者们未加思索便已开始依赖汽车、电力和电子设备,在全球市场和旅行中也是如此。我们并不诧异地方商业街在科技与迁移的作用下被重塑了。

现在的家庭有冰箱甚至是冷库,不需要每天上街购买食物。许多人有了汽车,可以去更远的地方买更价廉物美的商品。运输方式的革新拓展了购物的范围,集装箱和飞机从千里之外运来商品。但这些商品往往被送到超级市场、大卖场(big box)折扣店和郊区购物中心,那里更低的价格、更多的选择和更长的营业时间,或许是诱惑消费者离开本地商店的原因。

虽然这些全球化的发展已使很多商业街消失,或是带来了英国的“繁华街的危